



## Новости по поводу открытия школ осенью 2020 г.

14 августа 2020 г.

Уважаемые семьи Портлендского школьного округа!

У нас есть несколько новостей, которыми мы хотим поделиться с вами в преддверии первых двух недель 2020-21 учебного года. Как всегда, вы можете найти самую свежую информацию и ресурсы, посетив наш вебсайт: [pps.net/fall2020](https://pps.net/fall2020).

По мере приближения 2 сентября мы будем делиться важной и/или своевременной информацией о начале занятий несколькими способами, включая электронную почту и текстовые сообщения. **Если вы еще не подписались на получение текстовых сообщений от Отдела оповещений Портлендского школьного округа (PPS Communications), вы можете сделать это, отправив текстовое сообщение «Yes» или «Y» на номер: 68453.** Обратите внимание, что Отдел оповещений использует текстовые сообщения на ограниченной основе.

**Важно: на следующей неделе вы получите сообщение с детальным расписанием первых двух недель учебного года и ежедневным расписанием.**



### Компьютеры Портлендского школьного округа для учеников

Ученики, у которых дома нет компьютера, могут взять его в Портлендском школьном округе. Пожалуйста, свяжитесь с вашей школой напрямую для получения дополнительной информации.

Ключевым фактором успеха учащихся этой осенью является знание того, как использовать компьютер и платформы комплексного дистанционного обучения. На следующей неделе мы представим ряд возможностей посетить виртуальные ориентации, прочесть справочные материалы и посмотреть видео, которые помогут ученикам и их семьям познакомиться с технологиями, которые будут использоваться во время онлайн-обучения. Мы также поделимся деталями относительно службы техподдержки и колл-центра, которые будут работать со следующей недели. Колл-центр будет предоставлять услуги на 5 языках.



### План работы округа подан в Департамент образования штата Орегон (ODE)

На этой неделе Портлендский школьный округ представил свой план работы на 2020-2021 уч. г. В документе есть много направлений, но мы выделили четыре основные в соответствии с



требованиями Департамента образования штата Орегон (Oregon Department of Education): академические условия для всестороннего дистанционного обучения, потребности в цифровом обучении для всестороннего дистанционного обучения, расовое равенство и доступ, а также поддержка учеников и их семей для всестороннего дистанционного обучения. Эти основные направления подробно обсуждались на заседании Совета директоров во вторник. Наш план работы основан на [Теории действия](#) и следует идее, лежащей в основе комплексного дистанционного обучения.

- Все ученики будут получать увлекательный, всесторонний и интенсивный академический опыт каждый день недели.
- Учебный день будет организован таким образом, чтобы время, которое преподаватели будут проводить за непосредственным общением с учениками, было качественным и сосредоточенным на содержательной учебной деятельности.
- Семьи получают целенаправленную поддержку и обучение работе с инструментами цифрового обучения.
- Комплексное дистанционное обучение будет состоять из централизованных уроков и уроков, разработанных учителем, а также услуг поддержки на уровне школьного округа.

Что касается услуг поддержки, мы рады сообщить, что мы увеличиваем количество консультантов и социальных работников по всему округу и добавляем другие виды поддержки психологического здоровья учащихся. Наши партнеры в области психологического здоровья также готовы предоставить услуги онлайн-терапии. Если вы хотите узнать больше, консультант вашего ученика предоставит вам дополнительную информацию. Мы также работаем с нашими партнерами, чтобы обеспечить участие семей в жизни школы, которое способствует обучению учеников и снижает институциональные барьеры, мешающие семьям с другим цветом кожи отстаивать нужды своих учеников. Наши партнеры также будут предлагать комплексные услуги, включая репетиторов, дополнительное обучение и обогащение учебной программы, а также уроки для содействия развитию позитивной культурной идентичности.

Мы знаем, что от пандемии непропорционально сильно пострадали ученики и семьи с другим цветом кожи. Наша теория действий (Theory of Action), приоритеты инвестиционного счета учеников (Student Investment Account) и усилия в отношении расового равенства и социальной справедливости согласуются с нашим обязательством отдавать приоритет учащимся с другим цветом кожи, особенно коренным жителям и черным ученикам. Пандемия не остановит нас от этой работы.

Руководство Портлендского школьного округа представило обзор плана работы на заседании Совета директоров во вторник. Посмотреть презентацию можно [здесь](#).



**Выдача еды: важные даты и изменения**



Мы с гордостью сообщаем, что с момента закрытия школ в марте мы накормили **более миллиона человек**. Обеспечить наших учеников полноценным питанием – большая честь, особенно сейчас.

Обратите внимание, что **последний день выдачи еды летом – четверг, 20 августа**. Мы возобновим выдачу еды в 36 пунктах школьного округа в среду, 2 сентября. На следующей неделе мы отправим семьям полный список пунктов выдачи еды и время их работы (как только детали будут уточнены).



Напоминаем, что наши школы закрыты в соответствии с директивами штата об общественном здравоохранении (в том числе игровые и спортивные площадки). К сожалению, летом мы стали свидетелями увеличения количества разрушений собственности и граффити во многих наших школах. Если вы заметите какие-либо доказательства этого в своей школе, мы хотели бы, чтобы вы сообщили нам об этом, связавшись с Отделом технического обслуживания и эксплуатации по телефону: 503.916.3303. Спасибо.

На следующей неделе появится гораздо больше информации, в том числе расписание занятий на первую четверть для каждой параллели классов, информация о технической поддержке и ориентации, список пунктов выдачи еды и подробности о нашем предстоящем мероприятии «*PPS Connect to Kindergarten*». А пока желаем здоровья и благополучия. Хороших выходных.